



Warszawa, dnia 12.09.2018 r.
Warsaw, 12.09.2018

Certyfikat
Potwierdzający zawarcie polisy OC spedytora oraz OC przewoźnika drogowego nr
PO/00833328/2018

Certificate
Confirming a conclusion of the insurance agreement a liability freight forwarder and a liability road carrier number PO/00833328/2018

Ubezpieczający/ Ubezpieczony: <i>Insured:</i>	VGI. Road Sp. z o.o. Aleja Zwycięstwa 237/7, 81-521 Gdynia NIP: 586-225-36-58 REGON: 221008080
Zakres terytorialny: <i>Scope of territorial:</i>	OCS - cały świat <i>Freight forwarder's Liability - Worldwide</i> OCP - Polska, Europa, Azja <i>Road Carrier's Liability - Poland, Europe, Asia</i>
Dodatkowe rozszerzenie: <i>Additional extension:</i>	Ubezpieczenie OCP obejmuje również kradzież i rozbój oraz przewozy kabotażowe na terenie Niemiec oraz na terenie pozostałych krajów Europy. <i>Road Carrier's Liability Insurance also covers burglary, robbery and cabotage operations in Germany and in other European countries.</i>
Okres ubezpieczenia: <i>Insurance period:</i>	Od 15 września 2018 do 14 września 2019 <i>From 15 September 2018 to 14 September 2019</i>
Franszyza redukcyjna: <i>Deductible:</i>	800,00 PLN z zastrzeżeniem franszyzy dla nowych pojazdów samochodowych 7.000 PLN na każdy pojazd <i>800,00 PLN</i> <i>with exception the deductible for a new motor vehicles 7.000,00 PLN for each vehicle</i>
Suma ubezpieczenia: <i>Insured sum:</i>	400.000,00 USD na każde zdarzenie z zastrzeżeniem przewozów kabotażowych na terenie Niemiec – zgodnie z lokalnym prawem – 600.000,00 EUR na jedno i 1.200.000,00 EUR na wszystkie zdarzenia <i>400.000,00 USD for each occurrence</i> <i>with exception cabotage operations in Germany – in accordance with a local law – 600.000,00 EUR for one and 1.200.000,00 for all events in an insurance period</i>
Składka: <i>Premium:</i>	Składka opłacona w całości. <i>The premium was paid in full.</i>
Zakres ubezpieczenia:	Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu międzynarodowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNI/ob /22/8/2007 z dnia 08.08.2007) Zgodnie z Ogólnymi warunkami ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu krajowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob /23/8/2007 z dnia 08.08.2007)



<p><i>Scope of insurance:</i></p>	<p>Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej spedytora Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./29/8/2007 z dnia 08.08 2007)</p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Freight forwarders Liability Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./29/8/2007 dated 8 August 2007</i></p>
<p>Dodatkcw postanowienia:</p>	<p>Wyłączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu międzynarodowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./22/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. oraz wyłączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu krajowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./23/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód zaistniałych podczas wykonywania przewozu przez podwykonawców Ubezpieczonego (przewoźników sukcesywnych i/lub przewoźnika faktycznego).</p>
<p><i>Additional terms:</i></p>	<p><i>The exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7 (damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007 and the exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7) damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007 do not apply in respect of damages which have occurred during the implementing carriage by subcontractors Insured (successive carriers and/or the real carrier).</i></p>
<p>Z zakresu ubezpieczenia (OCP) wyłączone są następujące ładunki:</p>	<ol style="list-style-type: none">1) Środki transportu (z wyłączeniem pojazdów samochodowych fabrycznie nowych)2) Dzieła sztuki, zbiory filatelistyczne i numizmatyczne, krajowe i zagraniczne znaki pieniężne, czeki, weksle i inne dokumenty zastępujące w obrocie gotówkę, banderole, akcyzy, żetony, bilety komunikacyjne, losy loteryjne, złoto, srebro i wyroby z tych metali, platyna i pozostałe metale z grupy platynowców, a także kamienie szlachetne, półszlachetne, syntetyczne i perły3) Wzory, modele, prototypy4) Żywe zwierzęta, zwłoki i szczątki ludzkie5) Mienie przewożone jako bagaż podręczny6) Ładunki niebezpieczne, sklasyfikowane w Umowie ADR jako klasa I i VII7) Broń, amunicja i mienie wojskowe8) mienie uszkodzone, zdekompletowane.



The scope of insurance (Road Carrier's Liability) are excluded the following goods:

- 1) Means of transport (excluding brand new motor vehicles)
- 2) Works of arts, collections of philatelic and numismatic, domestic and foreign money values, checks, promissory notes and other successor documents to the traded cash, streamer, excise, tokens, transport tickets, the fate of lottery, gold, silver and goods made from these metals, platinum and other platinum metals group, as well as precious stones, semi-precious and synthetic stones, pearls
- 3) Designs, models, prototypes
- 4) Live animals, corpses and human remains
- 5) Property carried as hand luggage
- 6) Dangerous goods classified in the ADR Agreement as class I and VII
- 7) Weapons, ammunition and military property
- 8) Damaged and incomplete property

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności wiążące są zapisy umowy ubezpieczenia potwierdzonej polisą / This certificate is general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. In case any discrepancies insurance agreement shall prevail.



Generali T.U.S.A.

Dyrektor Regionalnego Zespołu
Ubezpieczeń Korporacyjnych
Katarzyna Kfyśiak



Generali T.U. S.A.

Dyrektor Działu Ubezpieczeń Transportowych

Anna Czura-Lachowicka

.....
pieczęć i podpis ubezpieczycieli



Generali T.U. S.A.

ul. Postępu 15B, 02-676 Warszawa

tel. 913 913 913; fax (22) 543-08-99

NIP: 526-23-49-108 REGON: 016029008

Menedżer
ds. Ubezpieczeń Transportowych

Tadeusz Siarkiewicz

Główny Specjalista ds. Ubezpieczeń
Transportowych

Dana Rozenek

AXA Ubezpieczenia Towarzystwo
Ubezpieczeń i Reasekuracji S. A.

ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa

tel. (22) 555 00 50, fax (22) 555 00 52

NIP: 1070006155, Regon: 140806789

Warszawa, dnia 14.09.2018 r.
Warsaw, 14.09.2018

Certyfikat
Potwierdzający zawarcie polisy OC spedytora oraz OC przewoźnika drogowego
nr PO/00833328/2018

Certificate

Confirming a conclusion of the insurance agreement a liability freight forwarder and a liability road carrier number PO/00833328/2018

Ubezpieczyciel: <i>Insurer:</i>	Generali Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. ul. Postępu 15 B Warszawa 02-676
Ubezpieczający/ Ubezpieczony: <i>Insured:</i>	Ligentia Sp. z o.o. Aleja Zwycięstwa 237/7, 81-521 Gdynia NIP: 586-227-79-43 REGON: 221717706
Zakres terytorialny: <i>Scope of territorial:</i>	OCS - cały świat <i>Freight forwarder's Liability - Worldwide</i> OCP - Polska, Europa, Azja <i>Road Carrier's Liability – Poland, Europe, Asia</i>
Dodatkowe rozszerzenie: <i>Additional extension:</i>	Ubezpieczenie OCP obejmuje również przewozy kabotażowe na terenie Niemiec oraz na terenie pozostałych krajów Europy. <i>Road Carrier's Liability Insurance also covers cabotage operations in Germany and in other European countries.</i>
Okres ubezpieczenia: <i>Insurance period:</i>	Od 15 września 2018 do 14 września 2019 <i>From 15 September 2018 to 14 September 2019</i>
Franszyza redukcyjna: <i>Deductible:</i>	2 000,00 PLN z zastrzeżeniem franszyzy dla nowych pojazdów samochodowych 7.000 PLN na każdy pojazd <i>2 000,00 PLN with exception the deductible for a new motor vehicles 7.000,00 PLN for each vehicle</i>
Suma ubezpieczenia: <i>Insured sum:</i>	400.000,00 USD na każde zdarzenie z zastrzeżeniem przewozów kabotażowych na terenie Niemiec – zgodnie z lokalnym prawem – 600.000,00 EUR na jedno i 1.200.000,00 EUR na wszystkie zdarzenia <i>400.000,00 USD for each occurrence with exception cabotage operations in Germany – in accordance with a local law –600.000,00 EUR for one and 1.200.000,00 for all events in an insurance period</i>
Składka: <i>Premium:</i>	Składka opłacona w całości. <i>The premium was paid in full.</i>
Zakres ubezpieczenia:	Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu międzynarodowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./22/8/2007 z dnia 08.08.2007) Zgodnie z Ogólnymi warunkami ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu krajowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./23/8/2007 z



<p>Scope of insurance:</p>	<p>dnia 08.08.2007)</p> <p>Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej spedytora Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./29/8/2007 z dnia 08.08.2007)</p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Freight forwarders Liability Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./29/8/2007 dated 8 August 2007</i></p>
<p>Dodatkowe postanowienia:</p> <p>Additional terms:</p>	<p>Wyłączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt) 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu międzynarodowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./22/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. oraz wyłączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt) 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu krajowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./23/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód zaistniałych podczas wykonywania przewozu przez podwykonawców Ubezpieczonego (przewoźników sukcesywnych i/lub przewoźnika faktycznego).</p> <p><i>The exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7 (damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007 and the exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7) damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007 do not apply in respect of damages which have occurred during the implementing carriage by subcontractors Insured (successive carriers and/or the real carrier).</i></p>
<p>Z zakresu ubezpieczenia (OCP) wyłączone są następujące ładunki:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Środki transportu (z wyłączeniem pojazdów samochodowych fabrycznie nowych) 2) Dzieła sztuki, zbiory filatelistyczne i numizmatyczne, krajowe i zagraniczne znaki pieniężne, czeki, weksle i inne dokumenty zastępujące w obrocie gotówkę, banderole, akcyzy, żetony, bilety komunikacyjne, losy loteryjne, złoto, srebro i wyroby z tych metali, platyna i pozostałe metale z grupy platynowców, a także kamienie szlachetne, półszlachetne, syntetyczne i perły 3) Wzory, modele, prototypy 4) Żywe zwierzęta, zwłoki i szczątki ludzkie 5) Mienie przesiedleńcze, mienie przewożone jako bagaż podręczny 6) Ładunki niebezpieczne, sklasyfikowane w Umowie ADR jako klasa I i VII 7) Broń, amunicja i mienie wojskowe 8) mienie uszkodzone, zdekompletowane.

The scope of insurance (Road Carrier's Liability) are excluded the following goods:

- 1) *Means of transport (excluding brand new motor vehicles)*
- 2) *Works of arts, collections of philatelic and numismatic, domestic and foreign money values, checks, promissory notes and other successor documents to the traded cash, streamer, excise, tokens, transport tickets, the fate of lottery, gold, silver and goods made from these metals, platinum and other platinum metals group, as well as precious stones, semi-precious and synthetic stones, pearls*
- 3) *Designs, models, prototypes*
- 4) *Live animals, corpses and human remains*
- 5) *Resettlement property, property carried as hand luggage*
- 6) *Dangerous goods classified in the ADR Agreement as class I and VII*
- 7) *Weapons, ammunition and military property*
- 8) *Damaged and incomplete property.*

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności wiążące są zapisy umowy ubezpieczenia potwierdzonej polisą / This certificate is general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. In case any discrepancies insurance agreement shall prevail.



Generali T.U. S.A.

Główny Specjalista
ds. Ubezpieczeń Korporacyjnych
Maciej Chwałczyk

.....
pieczęć i podpis ubezpieczyciela



Generali T.U. S.A.

ul. Postępu 15B, 02-676 Warszawa
tel. 913 913 913; fax 22 543 08 90
NIP 526-23-49-108 Regon 016029008



Warszawa, dnia 14.09.2018 r.
Warsaw, 14.09.2018

Certyfikat
Potwierdzający zawarcie polisy OC spedytora oraz OC przewoźnika drogowego nr
PO/00833328/2018

Certificate
Confirming a conclusion of the insurance agreement a liability freight forwarder and a liability road carrier number PO/00833328/2018

Ubezpieczyciel: <i>Insurer:</i>	Generali Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. ul. Postępu 15 B Warszawa 02-676
Ubezpieczający/ Ubezpieczony: <i>Insured:</i>	VGL Sp. z o.o. Aleja Zwycięstwa 237/7, 81-521 Gdynia NIP: 586-20-40-603 REGON: 192016101
Zakres terytorialny: <i>Scope of territorial:</i>	OCS - cały świat <i>Freight forwarder's Liability - Worldwide</i> OCP - Polska, Europa, Azja <i>Road Carrier's Liability - Poland, Europe, Asia</i>
Dodatkowe rozszerzenie: <i>Additional extension:</i>	Ubezpieczenie OCP obejmuje również przewozy kabotażowe na terenie Niemiec oraz na terenie pozostałych krajów Europy. <i>Road Carrier's Liability Insurance also covers cabotage operations in Germany and in other European countries.</i>
Okres ubezpieczenia: <i>Insurance period:</i>	Od 15 września 2018 do 14 września 2019 <i>From 015September 2018 to 14 september 2019</i>
Franszyza redukcyjna: <i>Deductible:</i>	2 000,00 PLN z zastrzeżeniem franszyzy dla nowych pojazdów samochodowych 7.000 PLN na każdy pojazd <i>2 000,00 PLN</i> <i>with exception the deductible for a new motor vehicles 7.000,00 PLN for each vehicle</i>
Suma ubezpieczenia: <i>Insured sum:</i>	400.000,00 USD na każde zdarzenie z zastrzeżeniem przewozów kabotażowych na terenie Niemiec – zgodnie z lokalnym prawem – 600.000,00 EUR na jedno i 1.200.000,00 EUR na wszystkie zdarzenia <i>400.000,00 USD for each occurrence</i> <i>with exception cabotage operations in Germany – in accordance with a local law –600.000,00 EUR for one and 1.200.000,00 for all events in an insurance period</i>
Składka: <i>Premium:</i>	Składka opłacona w całości. <i>The premium was paid in full.</i>
Zakres ubezpieczenia:	Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu międzynarodowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./22/8/2007 z dnia 08.08.2007) Zgodnie z Ogólnymi warunkami ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego w ruchu krajowym Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./23/8/2007 z dnia 08.08.2007)



<p><i>Scope of insurance:</i></p>	<p>Zgodnie z Ogólnymi warunkami odpowiedzialności cywilnej spedytora Generali TU SA (Uchwała Zarządu Nr GNL/ob./29/8/2007 z dnia 08.08.2007)</p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007</i></p> <p><i>General Insurance Conditions Freight forwarders Liability Generali TU SA approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./29/8/2007 dated 8 August 2007</i></p>
<p>Dodatkowe postanowienia:</p> <p><i>Additional terms:</i></p>	<p>Wylączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu międzynarodowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./22/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. oraz wylączenia, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 (szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przewoźnika i osób działających w jego imieniu lub na jego zlecenie), 4 (szkody powstałe wskutek wydania towaru osobie nieuprawnionej), 5 (szkody powstałe wskutek pozostawienia pojazdu bez nadzoru), 6 (szkody powstałe wskutek użycia pojazdu nieprzystosowanego do przewozu danego rodzaju przesyłek, niesprawnego technicznie lub prowadzonego przez osobę nieuprawnioną), 7 (szkody powstałe wskutek prowadzenia pojazdu przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających), 8 (szkody powstałe wskutek nieterminowego podstawienia pojazdu samochodowego pod załadunek oraz opóźnienia w dostawie) OWU OCPD w ruchu krajowym zatwierdzonych Uchwałą Zarządu nr GNL/ob./23/8/2007 z dnia 8 sierpnia 2007 r. nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód zaistniałych podczas wykonywania przewozu przez podwykonawców Ubezpieczonego (przewoźników sukcesywnych i/lub przewoźnika faktycznego).</p> <p><i>The exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7 (damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in an international traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./22/8/2007 dated 8 August 2007 and the exclusion as referred in § 3. 1 point) 1 (damage caused intentionally or through gross negligence of the carrier and persons acting on its behalf or on his order), 4 (damage caused by the goods issue to an unauthorized person), 5 (damage caused by leaving the vehicle unattended), 6 (damages arising from use of the vehicle which is not designed for transporting the given category of goods, vehicle technically defective or guided by an unauthorized person), 7) damages caused by driving by a person under the influence of alcohol or other drugs), 8 (damage caused by of delayed substitution vehicle for loading and delays in delivery) General Insurance Conditions Road Carrier's Liability in a domestic traffic approved by the resolution of the Board No. GNL/ob./23/8/2007 dated 8 August 2007 do not apply in respect of damages which have occurred during the implementing carriage by subcontractors Insured (successive carriers and/or the real carrier).</i></p>
<p>Z zakresu ubezpieczenia (OCP) wylączone są następujące ładunki:</p> <p><i>The scope of insurance (Road Carrier's</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Środki transportu (z wylęczeniem pojazdów samochodowych fabrycznie nowych) 2) Dzieła sztuki, zbiory filatelistyczne i numizmatyczne, krajowe i zagraniczne znaki pieniężne, czeki, weksle i inne dokumenty zastępujące w obrocie gotówkę, banderole, akcyny, żetony, bilety komunikacyjne, losy loteryjne, złoto, srebro i wyroby z tych metali, platyna i pozostałe metale z grupy platynowców, a także kamienie szlachetne, półszlachetne, syntetyczne i perły 3) Wzory, modele, prototypy 4) Żywe zwierzęta, zwłoki i szczątki ludzkie 5) Mienie przesiedleńcze, mienie przewożone jako bagaż podręczny 6) Ładunki niebezpieczne, sklasyfikowane w Umowie ADR jako klasa I i VII 7) Broń, amunicja i mienie wojskowe 8) mienie uszkodzone, zdekompletowane. <p><i>1) Means of transport (excluding brand new motor vehicles)</i></p>

Liability) are excluded the following goods:

- 2) Works of arts, collections of philatelic and numismatic, domestic and foreign money values, checks, promissory notes and other successor documents to the traded cash, streamer, excise, tokens, transport tickets. the fate of lottery, gold, silver and goods made from these metals, platinum and other platinum metals group, as well as precious stones, semi-precious and synthetic stones, pearls
- 3) Designs, models, prototypes
- 4) Live animals, corpses and human remains
- 5) Resettlement property, property carried as hand luggage
- 6) Dangerous goods classified in the ADR Agreement as class I and VII
- 7) Weapons, ammunition and military property
- 8) Damaged and incomplete property.

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności wiążące są zapisy umowy ubezpieczenia potwierdzonej polisą / This certificate is general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. In case any discrepancies insurance agreement shall prevail.



Generali T.U. S.A.

Główny Specjalista
ds. Ubezpieczeń Korporacyjnych
Miroslaw Chwalczyk

.....
pieczęć i podpis ubezpieczyciela



Generali T.U. S.A.
ul. Postępu 15B, 02-676 Warszawa
tel. 913 913 913; fax 22 543 08 90
NIP 526-23-49-108 Regon 016029008

